



## 기타지마 씨가 사장으로 취임 (SPN사장) 도요타통상과 연계 글로벌 사업 전개로

자동차 재활용 부품 유통 네트워크 운영 업계의 대기업인 SPN(기타지마 소쇼(北島宗尚)사장, 도쿄도 주오쿠)과 에코라인(이마하라 가츠노리(今原克典)사장 나고야 시 나카무라구)는 지난 14일, 도내 호텔에서 4월 1일 합병하여 출범하는 신회사의 개요를 발표했다. 신회사의 사명은 'JARA (일본 자동차 리사이클러즈·얼라이언스)'로 정하였으며, 사장은 존속회사인 SPN의 기타지마 사장이 취임한다. 이사는 SPN의 7인 외에도 에코라인의 모회사인 도요타 통상에서 3인이 영입되어 10인 체제 (그 가운데 8명이 비상근)가 된다. 신회사는 회원수만 186사로 업계 최다

의 네트워크를 형성하며 앞으로 도요타 통상과 연계하여 국내뿐만 아니라 세계 시장에 적극적인 사업 전개를 펼칠 계획이라고 밝혔다.

기자 회견에 앞서 합병 조인식을 개최. SPN측에서는 도몬 고로(土門五郎) 회장, 기타지마 사장, 구리하라 히로유키(栗原裕之) 이사, 에코라인측에서는 시라이 다쿠미(白井琢三) 도요타 통상 상무, 기타즈메 가즈타카(北詰一隆) 환경·리사이클사업 추진부 부장, 이마하라 사장 등이 참석하였으며, 도몬 회장과 시라이 상무가 합병 계약서에 조인했다.

신회사의 자본금은 1억85만엔으로 출자비율은 SPN 58%, 도요타 통상 42%로 구성. 본사는 SPN에 본사를 두며 나고야·나가하마·도요하시의 3개 지사와 오키나와 출장소를 포함하여 총 5개 거점으로, 사원 수는 33인. 매출 금액은 양사 합계 53억엔이 된다. 합병일은 당초 5월 1일이 예정이었으나 4월 1일로 앞당겨졌다.

SPN과 에코라인은 재활용 부품 네트워크 부분에서 각기 다른 시스템을 사용하지만, 7년 전에 두 시스템을 연결하여 '상호 유통 거래'를 실시하고 있다. 따라서 합병 후에도 급격한 시스템 일원화를 실시하지 않으며 당분간은 현행 체제를 유지한다. 회원 그룹에 대해서도 현행 체제로 서로의 회원 그룹을 남긴 채 서서히 융합을 시도할 계획이다.

신회사는 전 세계의 자동차 재활용 문제를 대처하고 있는 NPO 법인·전일본 자동차 재활용 사업연합 (JARA)의 약칭과 동

일하지만, "일본뿐만 아니라 전 세계적으로 사용 후 자동차 문제 해결에 대응하는 조직을 만들고 싶다." (기타지마 사장)의 의도로 감히 동일 호칭을 채용. NPO 법인 JARA로부터 "흔쾌히 승낙을 받았다"고 한다.

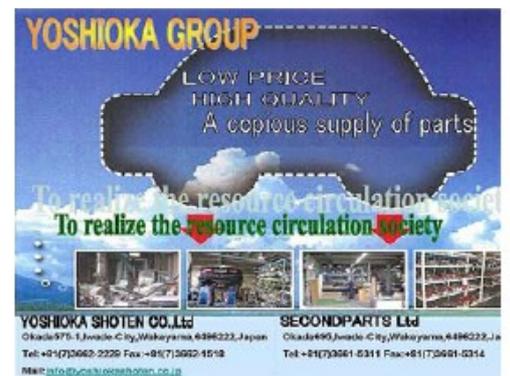
로고 마크는 민들레를 모티브로 하여 녹색 송털로 그린 부품이 재사용되어 새로운 꽃을 피우는 것을 표현하고 있다.

합병 조인식에서는 SPN의 도몬 회장이 "몇 년 전부터 합병 이야기는 있었지만 당시는 시기 상조였다. 이번에 간신히 원했던 것을 이루게 되어 감사히 여긴다."고 인사. 도요타 통상의 시라이 상무는 "재활용 부품 분야에서 훌륭한 실력을 가지고 있는 SPN사와 함께 일하는 것은 매우 기쁘며 진심으로 바라던 것이다. 도요타 통상은 2년 전부터 자동차의 종합 재활용을 검토해 왔지만 이 점에서 SPN사의 협력을 기대하고 있다"고 말했다.

신회사의 임원 체제는 다음과 같다.

- ▽ 이사 회장 (비상근) = 도몬 고로
- ▽ 대표 이사 사장 = 기타지마 소쇼
- ▽ 전무 이사 (비상근) = 모리야 다카유키
- ▽ 동 = 이마이 데츠야
- ▽ 상무 이사 = 다부치 요이치 (에코라인)
- ▽ 이사 (비상근) = 구리하라 히로유키
- ▽ 동 = 곤도 히데키 (도요타 통상 집행 임원)
- ▽ 동 = 기타즈메 가즈타카
- ▽ 동 = 야츠즈카 다다시
- ▽ 동 = 와타나베 가즈히로
- ▽ 감사역 = 가모시타 지로
- ▽ 동 = 히다 고이치
- ▽ 동 = 스즈키 사토시 (도요타 통상 집행 임원)

-두번째 페이지로 이동)



◇  
 기자 회견의 질의 응답은 다음과 같습니다.

- 서로에 있어 합병의 이점에 대해

기타즈메 “도요타 통상과 에코라인만으로는 재활용 부품의 세계에서 커다란 꽃을 피우는 데에는 한계가 있다. 규모와 네트워크가 필요하다는 것을 통감했다. 신회사에서는 우리들의 주장을 관철시키는 것이 문제가 아니라 어떻게 사업을 확장시키느냐가 관건이다.”

도몬 “도요타 통상 또는 도요타라는 간판이 앞으로 플러스로 작용할 것이다. SPN이 독립하더라도 더 이상은 성장할 수 없다.”

- 도요타 통상은 어떤 ‘커다란 꽃’을 피우고 싶은가?

기타즈메 “일본 및 유럽에서는 사용후 자동차의 처리가 능숙하지만, 앞으로 신중국에서는 사회 문제로 나타날 것이다. 이를 해결하는 것을 과제로 삼으려고 생각하고 있으며 또 그러기에 재활용, 재사용 분야에서 노력하고 있는 사업자 여러분들 곁으로 가고 싶다.”

- JARA라는 사명을 선택한 이유는

기타즈메 “세계적인 전개를 시야에 두고 있기에 JARA가 강한 힘을 느끼게 하여 어울린다.”

시라이 “지금까지 JARA의 활동을 보았을 때 JARA라는 이름의 사용이 승락된 점만으로도 멋진 일이라고 생각한다.”



## 회장으로 이마이 유지 씨 SPN그룹 회원 확대, 교육 활동 강화로

재사용 부품 유통사인 SPN 그룹은 14일, 도내 호텔에서 제 9 회 그룹 총회를 열고 2014 년도 활동 계획 등을 승인했다. 또한 임기 만료에 따른 임원을 새로 선출하여 구리하라 히로유키 회장(쇼와메탈 사장)이 퇴임하며, 이마이 유지 품질관리부장(이마이자동차 사장)이 신임 회장으로 승격되는 등 임원 인사 이동 등을 결정했다.

2014년도 활동 계획은 ‘SPN그룹 조직력 강화’와 ‘중고 부품 유통의 확대’를 중심으로 회원 수 확대 및 회원 각사의 레벨 향상, 교육 활동 강화, 블록 활동의 적

극화, 품질 향상, 외부 단체와의 거래 확대, 유통 비용 절감을 위해 적극적인 대처 등 각 방침과 예산안을 심의, 만장일치로 가결 승인되었다.

총회 인사말에서 이마이 신임 회장은 “동일본 대지진으로 피해를 입었지만 많은 지원을 받았다. 현재는 부흥되어 일반적인 업무를 보고 있으며 지원, 지지해 주신 여러분들의 은혜에 보답하고 싶다. 그룹을 조금이라도 앞으로 나아갈 수 있도록 협력해서 대처해 나가고 싶다.” 고 말했다. = 사진.

이어 교육부·품질 관리부·블록부의 활동 계획을 각각 발표했으며, 2013년의 품질 우수 공장에 대한 표창식이 있었다.

주요 임원은 다음과 같다.

▽ 회장 = 이마이 유지 · 이마이 자동차 사장  
 ▽ 부회장 = 구리하라 히로유키 · 쇼와 메탈 사장, 지카마쓰 도시히로 · 지카마쓰상회 사장  
 ▽ 사무국장 = 사이토 도루 · 미에파트 판매 사장  
 ▽ 블록 부장 = 가와시마 준이치로 · 가와시마상회 사장  
 ▽ 교육 부장 = 이와마 유스케 · 이와마웍스 사장  
 ▽ 품질 관리 부장 = 와타나베 히로키 · 카렛크 이사  
 ▽ 기타즈메 소쇼 · SPN 사장  
 ▽ 감사역 = 도몬 고로 · 다이코상사 사장  
 ▽ 상담역 = 야츠즈카 다다시 · 야츠즈카사장, 히다 고이치 · 히다텍크 전무.

## REPORTS ON EXISTING STANDARDS PRESENTED

### 현행 규격으로 사례 보고 재활용 부품 규격 책정을 위한 회의 경제산업성 연구회

경제 산업성은 자동차 재활용 부품의 규격 책정을 위한 연구회를 개최했다. 1월에 이어 두 번째 회의로 제 1회에 이어 규격 책정을 위한 방향성 만들기를 위해 기존에 있던 보증 기준 및 재사용 부품·리빌트 부품의 제조물 책임 등에 대해 논의했다.

이 연구회는 자동차 재활용 부품의 보

급을 위해 소비자가 제품 정보를 알 수 있는 규격 책정을 목표로 하는 것으로 지식인 및 업체 관계자, 소비자 대표를 위원으로 삼아 자동차 메이커 및 부품 메이커 관련 관계자도 옵서버로 참가한다.

이번 회의에서는 재활용 부품 업계의 현행 규격에 대한 일본 자동차 재활용 부품 협의회(재활용협회), NGP 일본 자동차 재활용 사업 협동 조합, 회보산업으로부터 사례 보고가 있었다. 재활용 협회는 현재 실시하는 12단체 공통의 품질·보증 기준에 대해 설명, NGP 협회는 독자적인 보증 기준을, 회보산업은 작년 가을에 발행한PAS 규격에 대해 보고했다.

그 다음으로 재사용 부품, 리빌트 부품에 대한 책임에 대해서는 신품 부품 메이커, 재사용 부품, 리빌트 부품의 각각의 입장에서 의견을 표명, 누구에게 책임이 있는가에 대한 여러 의견이 나왔지만 최종적으로는 제조물 책임법에 따라 재사용 부품, 리빌트 부품 사업자의 책임을 확인했다.

또한, 규격에서 대상이 되는 재사용

부품, 리빌트 부품의 범위 확정에 관한 논의에서는 종래의 ‘품질 확인’ 외에 ① 재사용 부품·리빌트 부품에 대한 적절한 정보 제공 ② 재사용 부품·리빌트 부품을 사용한 자동차에 대한 안전성 확보 ③ 지적 재산 보호 라는 - 3 가지를 추가했다.

‘정보 제공’은 소비자가 차량 이력이나 품질 확인 결과 등을 이해한 후 선택할 수 있도록 하기 위해서이며, ‘안전성 확보’는 리콜 개선 조치가 실시된 부품의 유통에 관해서이다. ‘지적 재산의 보호’는 재사용 부품, 리빌트 부품에서도 모방품 대책을 강화할 필요가 있기 때문이다.

이 연구회는 5회 개최되며 재활용 부품 규격 책정을 위한 방향 설정을 한다. 향후는 새로운 위원회를 출범시켜 방향성에 따른 규격을 책정한다.

**KOBELCO**

**We Save You Fuel**  
Achieving a Low-Carbon Society

# New ideas come from KOBELCO

Thirty years after putting our first auto-demolition machine on the market, we're leading the field in metals recycling to lower environmental impact

**Multi-Dismantling Machines**

For dismantling end-of-life vehicles and other appliances, and separating out their complex materials.

**Scrap Loaders**

For handling at scrap yard and harbors.  
crawler-type: SK260LC, SK350LC, SK480LC



SK200



SK135SR



**KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
<http://www.kobelco-kenki.co.jp>

**KOBELCO**

**神钢 无坚不摧!**  
您满意的选择

# 新构想源于神钢

汽车拆解机上市30年，神钢推出减轻环境负担的废金属回收新方案。

**多功能拆除机**

在报废汽车等复合物拆除和解体领域发挥力量。

**废弃物处理**

在中间处理工厂和港口大显身手。  
履带式: SK260LC, SK350LC, SK480LC



SK200



SK135SR



**成都神钢工程机械(集团)有限公司**  
<http://www.kobelco-cg.com>

**KOBELCO**

**We Save You Fuel**  
Achieving a Low-Carbon Society

# 새로운 발상은 KOBELCO에서

자동차 해체기 발매 30년, 환경부하를 한층 억제한 금속 리사이클을 제안.

**멀티 해체기**

폐자동차 등 복합물의 해체, 분별에 활약

**스크랩 로더**

중간처리장이나 항만에서의 핸들링 작업에 크롤러식: SK260LC, SK350LC, SK480LC



SK200



SK135SR



**(주)삼정건설기계**  
[www.samjung-kenki.co.kr](http://www.samjung-kenki.co.kr)



Go Go Japan Industry (M) Sdn Bhd

Lot 15, Jalan 4/32A,

Mukim Batu Industrial Area, 6½ Mile Off Jalan Kepong  
52000 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel : 03-62415258 Fax : 03-62415285



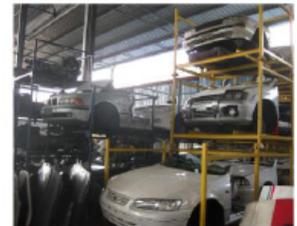
高品質  
High Quality  
品质高超



低価格  
Reasonable Price  
价格合理



迅速なデリバリー  
Speedy Delivery  
交货迅速



優れたサービス  
Excellent Service  
服务卓越



For Enquiry, Please Contact / 询问洽购, 请联络 : 03-6241 5258

< Parts Supplying Fully Back Up by HIDA TEC Japan >

Tel : 025-539-1515

Email: narc-2001@helen.ocn.ne.jp

Tel : 025-274-1516

Email: narc-2004@ace.ocn.ne.jp



JOUETSU Branch



KAETSU Branch